

# GUÍA DE ALIMENTOS Y ASISTENCIA



~~HUNGER~~  
FREE  
NYC

Incluyendo Información Sobre SNAP/Cupones para Alimentos, Alimentos para Niños, Alimentos para Ancianos, Comedores de Beneficiencia, Dispensas de Alimentos, Alimentos de la Granja, y más...



# INTRODUCCIÓN

ESTA GUÍA FUE ELABORADA POR HUNGER FREE NYC PARA INFORMAR A PERSONAS NECESITADAS DE LA ASISTENCIA DISPONIBLE EN SU COMUNIDAD.

**ESPERAMOS QUE LE SEA ÚTIL.**

Agradecemos el apoyo financiero de el Concejo de la Ciudad de Nueva York (New York City Council) a través de una subvención administrada por la Administración de los Recursos Humanos (Human Resources Administration) y la Fundación Walmart.

Esta Guía también se encuentra disponible de manera gratuita en formato pdf en nuestro sitio web, [www.hungerfreenyc.org/guides](http://www.hungerfreenyc.org/guides).

Para pedir copias adicionales, llame al (212) 825-0028 x216 o envíe un correo electrónico a: [guides@hungerfreenyc.org](mailto:guides@hungerfreenyc.org).

**HUNGER  
FREE  
NYC**

50 Broad Street, Suite 1103  
New York, NY 10004  
Tel: (212) 825-0028  
Sitio web: [www.hungerfreenyc.org](http://www.hungerfreenyc.org)

# CONTENIDO

	SNAP/Cupones para Alimentos	4	
	Alimentos para Niños	8	
	Alimentos para Ancianos	11	
		Comedores de Beneficencia y Dispensas de Alimentos	12
	Capitación Profesional y Recursos	23	
	Alimentos de la Granja	24	
	Mapas	28	
	Asistencia Adicional	34	
	Números de Emergencia	35	



# SNAP/CUPONES PARA ALIMENTOS

Los beneficios SNAP, el nuevo nombre de los cupones para alimentos, pueden proveer ayuda financiera al obtener alimentos nutritivos para usted y su familia en tiendas de comida y mercados autorizados. Los beneficios se proveen mediante un crédito mensual en una tarjeta de beneficios, similar a una tarjeta de débito o crédito.

## TÉRMINOS

### EBT

“Electronic Benefit Transfer” o Transferencia de Beneficios Electrónico. El sistema que el gobierno usa para entregar beneficios.

### SNAP




“Supplemental Nutrition Assistance Program” o Programa de Asistencia Suplemental para Nutrición.

## ¿QUÉ DEBO SABER?

- ➔ **El empleo** no elimina la posibilidad de obtener beneficios SNAP. Usted puede ser elegible si trabaja, pero tiene un ingreso bajo.
- ➔ **El beneficio promedio** es más de \$100 por persona, y \$250 o más para familias. Eso significa que, en promedio, una familia al recibir SNAP obtiene más de \$3,000 en ayuda cada año.
- ➔ **Los mercados de agricultores** muchas veces aceptan SNAP, por lo que usted puede utilizar sus beneficios para comprar productos agrícolas frescos y hasta semillas y plantas para cultivar su propia comida en casa! Una lista de mercados de agricultores que aceptan SNAP se encuentra en la página 24.

## ¿SOY ELEGIBLE?

La elegibilidad se basa el tamaño de su hogar además de sus ingresos y sus gastos, entre otros factores. En general es necesario que los ingresos sean menores a una cantidad establecida, pero es posible que hogares con una persona discapacitada, una persona de 60 años o mayor, o con gastos de cuidado de niños u otro dependiente, pueda calificar aunque tengan ingresos mayores.

 PERSONAS EN EL HOGAR	 LIMITE DE INGRESOS MENSUALES BRUTOS <sup>1</sup>	 BENEFICIO MENSUAL MÁXIMO <sup>2</sup>
1	\$1,276	\$194
2	\$1,726	\$357
3	\$2,177	\$511
4	\$2,628	\$649
Cada persona adicional	+\$451	+\$146 (aproximadamente)

<sup>1</sup>Límites efectivos  
1 octubre 2015 -  
30 septiembre 2016.

<sup>2</sup>Límites efectivos  
1 octubre 2015 -  
30 septiembre 2016.

Si usted tiene ingresos menores a esos límites, sus ahorros no impactan en la elegibilidad. En otras palabras, usted puede ahorrar para su educación o la de sus hijos, para comprar una casa, para la jubilación, y recibir beneficios SNAP.

## ELEGIBILIDAD PARA INMIGRANTES

Inmigrantes legales pueden recibir beneficios SNAP si:

- han vivido en el país por 5 años o más; o
- son niños (18 años o menores).

➔ Inmigrantes ineligibles pueden recibir beneficios SNAP para hijos elegibles, sin importar el estatus de los padres.

➔ Algunas personas que no son ciudadanos, como personas admitidas por razones humanitarias, también pueden ser elegibles.

➔ Recibir SNAP **no** impacta su estatus migratorio.

## COMO APLICAR

### 1 Organizaciones Comunitarias

Llame a los siguientes números telefónicos para ver si es posible que usted sea elegible. De ser el caso, le ofreceremos una cita en una agencia en su comunidad, donde se le proporcionará ayuda para presentar su aplicación de manera electrónica.

#### Hunger Free NYC

646 358 4917 y 646 350 1104

### 2 ACCESSNYC

Puede aplicar en línea en:

[www.nyc.gov/accessnyc](http://www.nyc.gov/accessnyc)

### 3 Oficinas de HRA

Puede aplicar en una oficina de la ciudad:

- 1 **Centro de SNAP Concourse**  
1375 Jerome Ave., 2o Piso, 10452  
718 722 8013  
**Lun-vie** 8:30am-6pm, **sáb** 9am-5pm
- 2 **Centro de SNAP Hunts Point**  
845 Barretto St., Nivel B, 10474  
718 722 8013  
**Lun-vie** 8:30am-5pm
- 3 **Centro de SNAP Crotona**  
1910 Monterey Ave., 5o Piso, 10457  
718 722 8013  
**Lun-vie** 8:30am-5pm

También puede llamar al 718 557 1399 para encontrar la oficina más cercana y para recibir información sobre requisitos, indicaciones apropiadas, y el proceso de aplicación.



# ALIMENTOS PARA NIÑOS/AS

## MADRES, INFANTES & NIÑOS/AS (WIC)

WIC es el programa Women, Infants & Children (Madres, Infantes y Niños/as)

### INFORMACIÓN BÁSICA

- ➔ WIC ayuda a mujeres que están embarazadas, amamantando y/o tienen niños hasta 5 años de edad.
- ➔ Usted puede trabajar y recibir WIC.
- ➔ Recibir asistencia pública y/o beneficios SNAP/cupones para alimentos no afecta sus posibilidades de elegibilidad.
- ➔ Los inmigrantes pueden recibir WIC, sin importar su estatus migratorio.

### CÓMO APLICAR

Llame al **800 522 5006** o al **877 8-HAMBRE** para encontrar la oficina de WIC más cercana, o visite su oficina local:

#### 4 Morris Heights Health Center

85 W. Burnside Ave., 10453

718 716 4400

**Lun** 8:30am-8pm, **mar** 8am-5pm, **mié** 8:30am-7:30pm, **jue** 8:30am-7pm, **vie** 9:30am-5pm, **sáb** 9:30am-2pm

#### 5 Bronx Lebanon Hospital Center

21 East Mount Eden Ave., 10452

718 583 4278

**Lun, mar, jue** 8am-3pm, **mié** 8am-6pm (si trabaja o estudia), **vie** 8am-12pm, **2o sáb** 9am-2pm con cita

#### 6 Morrisania Neighborhood Family Health Center WIC Program

1225 Gerard Ave., 10452

718-960-2805

**Lun-jue** 7:30am-8pm; **vie** 8am-5pm

#### 7 St. Barnabas Hospital - Main

2021 Grand Concourse, 1er piso, 10453

718 901 9510

**Lun-jue** 8:30am-6pm, **vie** 8:30am-5pm, **sáb** 9am-12pm

#### 8 St. Barnabas Hospital - 188th Street

260 E. 188 St., 10458

718 220 2020 x8226

**Lun, mar, jue** 8:30am-6pm; **mié** 8:30am-7pm; **vie** 8:30am-5pm, **sáb** 9am-12pm (para mujeres que trabajan)

#### 9 Montefiore - Fordham Plaza

1 Fordham Plaza, 5o piso, 10458

718 405 4066

**Lun-mié, vie** 8:30am-4pm, **jue** 9am-5:30pm, **sáb** una vez/mes con cita

#### 10 St. Barnabas Hospital - Ambulatory Care Building

4487 3 Ave., 10457

718 220 2020

**Lun-vie** 8:30am-6pm

#### 11 Public Health Solutions East Tremont WIC Center

519 East Tremont Ave., 10457

718 589 4776

**Lun** 11am-6:30pm, **mar-vie** 8:30am-4pm

#### 12 Urban Health Plan

1070 Southern Blvd., 10459

718 589 4776

**Lun-vie** 9am-5pm, **sáb** 8:30am-1pm

#### 13 Montefiore - 161 St

432 E. 161 St., 10451

718 585 4695

**Lun, mié, jue, vie** 8am-4:30pm; **mar** 8am-5:30pm

#### 14 Lincoln Medical & Mental Health Center

234 E. 149th St., 1er piso, 10451

718 579 5397

**Lun** 8:30am-7pm; **mar-vie** 8:30am-5pm

### 15 Lincoln Hospital Segundo Ruiz Belvis Center

545 E. 142 St., 10454  
718 579 1707

Lun 7:30am-7pm; mar-vie 7:30am-5 pm

### 16 Montefiore Medical Center

22 Westchester Square, 10461  
718 829 4401

Lun, mar, jue, vie 8:30am-4:30pm; mié 9am-6pm; sáb una vez/mes 8am-4:30pm

### 17 Sound Shore Medical Center

3401 White Plains Rd., 10467  
718 547 6345

Lun 9am-6pm; mar, jue 9am-6:30pm; mié 9am-4:30pm; vie, sáb 9am-12:30pm

## ALIMENTOS EN LA ESCUELA Y ALIMENTOS DURANTE EL VERANO

**FSFP** Significa el Summer Food Service Program, o el Programa de Alimentos Durante el Verano.

### INFORMACIÓN BÁSICA

- ➔ Desayunos en la escuela son gratis y son disponibles para todos sin importar ingresos y sin aplicación.
- ➔ Muchos estudiantes en escuelas públicas son elegibles para un almuerzo gratis o de precio reducido. Es posible que una aplicación sea necesaria.
- ➔ El estatus migratorio **no afecta** la elegibilidad para alimentos en la escuela.
- ➔ En junio, julio y agosto, desayuno y almuerzo sin costo están disponibles para los menores de 19 años en escuelas públicas, iglesias, templos, centros de recreo, y centros comunitarios sin necesidad de aplicación o registraci3n.

Visite a [www.schoolfoodnyc.org](http://www.schoolfoodnyc.org) o llame al 311 para mayor informaci3n sobre alimentos en la escuela y durante el verano. Para identificar los sitios de alimentos durante el verano m3s cercanos puede enviar "FOOD" como mensaje de texto al 877-877, llamar al 311, o llamar la L3nea Directa Nacional de Hambre al 877 8-HAMBRE.



# ALIMENTOS PARA ANCIANOS

## ALIMENTOS EN CENTROS PARA ANCIANOS

Muchos centros para ancianos a menudo sirven alimentos para ancianos. Algunos centros ofrecen alimentos gratis, otros piden una peque1a contribuci3n (de \$0.50 hasta unos pocos d3lares). La contribuci3n puede ser voluntaria o puede ser requerida. Centros para ancianos y otros sitios con alimentos para ancianos est3n marcados con • en la secci3n de Comedores y Despensas.

### BUSQUE UN CENTRO PARA ANCIANOS

Llame al 311 con su c3digo postal para encontrar el centro para ancianos m3s cercano a usted.

## EL PROGRAMA MEALS-ON-WHEELS

Si a usted le dificulta salir de su casa y tiene m3s de 60 a1os, usted puede recibir alimentos a su domicilio hasta siete d3as por semana. Sus ingresos no impactan su elegibilidad.

### C3MO APLICAR

Para pedir el servicio de meals-on-wheels, llame a su agencia de manejo de casos. Para encontrar la agencia apropiada, llame al Departamento del Programa Citymeals-on-Wheels al 212 687 1234 o a la L3nea Directa Nacional del Hambre al 877 8-HAMBRE.



## COMEDORES DE BENEFICIENCIA



## DESPENSAS DE ALIMENTOS

Agencias identificadas como comedores de beneficencia proveen comidas preparadas en las horas indicadas, mientras las identificadas como despensas de alimentos proveen alimentos para preparar en casa. Nos esforzamos para mantener esta información actualizada, pero recomendamos llamar antes de ir para confirmar. Algunas agencias piden una referencia, identificación o prueba de dirección - contacte a la agencia directamente, llame a la Línea Directa de Alimentos de Emergencia (866 888 8777), o llame a la Línea Directa Nacional del Hambre (877 8-HAMBRE) para confirmar. Agencias marcadas con ● son centros para ancianos y/o proveen alimentos específicamente para ancianos.

### SUR DEL BRONX (Parte Baja)

10454, 10455, 10451

#### 18 St. Luke's Food Pantry

623 E. 138 St., 10454  
718 665 6677

**Despensa: Vie** 10am-12pm  
Sirve residentes de 10454.

#### 19 Evangelical Garifuna Church

344 Brook Ave., 10454  
718 585 6818

**Despensa: Mié** 9am-11am

#### 20 St. Jerome Community Food Pantry

330 E. 138 St., 10454  
718 402 7866

**Despensa: Mié** 4pm-6pm  
Identificación requerida, sirve residentes de 10454.

#### 21 Abundant Life Tabernacle

2692 3 Ave., 10454  
718 292 8734

**Despensa: Mar, jue** 12:30pm-2pm  
Cita necesaria para recoger, llame a las 10:30am mar y/o jue. Identificación y prueba de domicilio requeridas.

#### 22 Every Day is a Miracle

411 East 143 St., 10454  
347 618 1162

**Despensa: Vie** 10am-1:30pm  
Identificación requerida.

#### 23 The Relief Bus - Bronx Brook Ave.

147 St. y Brook Ave., 10455  
800 736 2773

**Comedor Móvil: Sáb** 10am-2pm

#### 24 Way Out Church Ministries

518 East 148th St., 10455  
718 665 8069

**Despensa: Mar, jue** 8am-10am

#### 25 City Harvest St. Mary's Mobile Market

575 Trinity Ave., estacionamiento en Cauldwell, 10455  
646 412 0600

**Mobile Pantry: 2nd sáb, 4th mar** 9:30am-11:30am  
Sólo residentes de St. Mary, E.R. Moore, Bronxchester y Adams Houses y residentes de 10455. Todos los alimentos son frutas y verduras frescas. Necesario registrarse para participar, trayendo prueba de domicilio e identificación con foto. Para mayor información sobre registración llame 646 412 0743. Para información de las frutas y verduras disponibles y los días de distribución, llame al Mobile Market Hotline, 866 444 0244.

#### 26 United Bronx Parents Soup Kitchen

1006 E. 151st St., 10455  
718 991 7100

**Comedor: Lun-vie** 2:30pm-4pm.  
Se sirve en orden de llegada.

**27 Transfiguration Lutheran Church**

763 Prospect Ave., 10455  
718 378 3588

**Despensa:** Lun 1pm-3pm

**28 St. Margaret's Episcopal Church**

940 E. 156 St., 10455  
718 589 4430

**Comedor:** Mié 6pm-7pm, dom 9am-10am

Pre-evaluación para SNAP generalmente 1o miércoles del mes - llame para confirmar.

**29 United Bronx Parents Food Pantry**

603 Prospect Ave, 10455  
718 991 7100

**Despensa:** Mié 10am-12pm apellidos A-M, vie 10am-12pm apellidos N-Z.

Identificación requerida.

**30 The Relief Bus - Bronx Courtland Ave.**

152 St y Courtlandt Ave., 10451  
800 736 2773

**Comedor Móvil:** Mié 10am-2pm

**31 Salvation Army Bronx Citadel**

425 E. 159 St., 10451  
718 665 8472

**Comedor:** Lun, mié, vie 1pm-2pm

**Despensa:** Mar 10am-1pm

ID y prueba de domicilio requeridas para despensa. Sirve residentes de 10451, 10452, 10454-10456, 10459, 10465, 10472-10474.

**32 The HopeLine**

402 E. 152 St., 10455  
718 402 1212

**Despensa:** Mié 11am-1pm, 5pm-7pm, jue 9:30am-11:00am  
Miércoles para los que trabajan o viven en refugio con prueba. Sirve las primeras 150 personas, se recomienda llegar 30min antes. Ropa disponible mar, vie 10am-4pm.

**33 Grand Central Food Program - Lincoln Hospital**

Morris Ave. y 148 St., 10451  
212 776 2000

**Comedor Móvil:** Cada día 8pm

Llegue a tiempo, despensa es móvil.

**34 City Harvest Melrose Mobile Market**

286 E. 156 St. al Classic Center, 10451  
646 412 0600

**Despensa Móvil:** 2o sáb, 4o mié 9:30-11:30am

Sólo residentes de Melrose, Morrisania Air Rights y Andrew Jackson Houses. Todos los alimentos son frutas y verduras frescas. Necesario registrar para participar, trayendo prueba de domicilio e identificación con foto. Para mayor información sobre registración llame 646 412 0743. Para información de las frutas y verduras disponibles y los días de distribución, llame al Mobile Market Hotline, 866 444 0244.

**SUR DEL BRONX (Parte Alta)**

10452, 10453, 10468, 10457, 10456, 10459, 10474, 10460

**35 The Momentum Project at Church of God of Prophecy**

85 E. 165 St con Gerard y Walton Aves., 10452  
212 691 8100

**Comedor:** Lun cena 4pm-6:30pm; mié almuerzo 11am-1pm, cena 4pm-6:30pm

Clientes para cena deben registrar miércoles a las 3pm.

**36 Shout for Joy Baptist Church**

962 Ogden Ave., 10452  
347 400 0409

**Despensa:** Sáb 9am-11am

Identificación con foto requerida.

**37 Grand Central Food Program - 164th St. y Ogden**

Noreste esquina de 164 St. y Ogden Ave., 10452  
212 776 2000

**Comedor Móvil:** cada día 8:25pm

Llegue a tiempo, despensa es móvil.



**38 Bread Basket at Woodycrest United Methodist Church**

89 W. 166 St., 10452  
718 538 7500

**Comedor:** Mié 12pm-2pm

**39 Tolentine Zeiser Community Life Center**

1261 Shakespeare Ave., 10452  
917 549 8958

**Despensa:** 9am-11am. Emergencias en cualquier tiempo.

**40 WHEDCo - Women's Housing and Econ. Dev. Corp.**

50 E. 168 St., 10452  
718 839 1100

**Despensa:** Mié 10:30pm

Se distribuyen boletos a las 7:30pm. Identificación y prueba de domicilio requeridas. Familias pueden visitar una vez al mes. Bolsas de emergencia disponible.

**41 Grand Central Food Program - 170th y Jerome**

170 St. y Jerome, 10452  
212 776 2000

**Comedor Móvil:** cada día 8:30pm  
Llegue a tiempo, despensa es móvil.

**42 Heights Pantry/ Bronxworks, Inc.**

200 W. Tremont Ave., 3rd Fl, 10453  
718 299 0300

**Despensa:** 1er y 3o lun, vie 8am-11am

**43 True Gospel Tabernacle Church**

1 W. Tremont Ave., 10453  
718 901 2786

**Despensa:** Mar 1pm, mié 4pm, jue 11am

Identificación con foto requerida. Se distribuyen alimentos por apellido - 1er jue A-F, 2o jue G-L, 3o jue M-R, 4o jue S-Z, 5o jue no despensa.

**44 Davidson Community Center**

2038 Davidson Ave., 10453  
718 731 6360

**Despensa:** Mié 9am-12pm

Registración lun, jue, vie 9am-12pm con identificación con foto, prueba de domicilio, Medicaid y/o tarjeta de seguro. Asistencia para vivienda, SNAP, impuestos, preparación para el empleo, tareas, desarrollo económico, baile, arte, y clases culturales - llame para detalles.

**45 St. Edmunds Youth Programs, Inc.**

1905 Morris Ave., 10453  
718 466 9370

**Despensa:** Sáb 12pm hasta terminar los alimentos, generalmente a las 2pm

**• 46 Bronx Works Morris Innovative Senior Center**

80 E. 181 St., 10453  
718 933 5300

**Despensa:** 2nd vie 1:30pm-2:30pm (solo ancianos), último vie 1:30pm-2:30pm (abierto a todos)  
Se distribuyen boletos para despensa a las 7:30am.

**47 Grand Central Food Program - Fordham y University**

Fordham Rd. y University Ave., 10468  
212 776 2000

**Comedor Móvil:** cada día 8:45pm  
Llegue a tiempo, despensa es móvil.

**48 Creston Avenue Baptist Church**

114 E. 188 St., 10468

347 820 6114 (Comedor), 718 367 1754 (Despensa)

**Comedor:** Sáb 12pm-2pm

**Despensa:** Lun, mié, vie 12pm-2pm

Identificación requerida para despensa.

**49 Heavenly Vision Christian Center**

2868 Jerome Ave., 10468  
718 220 8124

**Despensa:** Mar 9am-11am

Identificación requerida.

**50 Inspirational Gospel Assembly**

1211 Brook Ave., 10456  
347 272 0596

**Dispensa: Sáb** 11am-1pm

**51 New Covenant Community Development Corporation**

1175 Boston Road, 10456  
718 328 3270

**Dispensa: Jue** 10am-1pm

**52 Manna of Life/Fellowship Chapel**

578 E. 166 St., 10456  
347 577 5788

**Comedor: Sáb** 11am-1pm

**Dispensa: Jue, vie** - llame lun-mié para cita

**53 Morrisania Revitalization Corp. Food Pantry**

576 E. 165 St., 10456  
718 541 4597

**Dispensa: Vie** 9:30am-12pm

Identificación con foto preferida.

**54 Loyal Baptist Church**

881 E. 167 St., 10459  
718 328 3512

**Dispensa: Jue** 11am-3pm

**55 Cardinal McCloskey Services**

951-953 Southern Blvd. #303, 10459  
718 542 0255

**Dispensa: Mié** 9:30am-12pm

Se sirve las primeras 50 personas, identificación con foto, pruebas de domicilio y composición familiar requeridas. Se puede visitar una vez al mes.

**56 Libres por Jesucristo**

609 E. 182 St., 10457  
646 408 3909

**Dispensa: Mié** 1pm-3pm

**57 Grand Central Food Program - Lafayette y Manida**

NW esquina de Lafayette Ave. y Manida St., 10474  
212 776 2000

**Comedor Móvil: cada día** 7:40pm

Llegue a tiempo, despensa es móvil.

**58 Grand Central Food Program - Randall y Bryant**

SW esquina de Randall Ave. y Bryant Ave., 10474  
212 776 2000

**Comedor Móvil: cada día** 7:30pm

Llegue a tiempo, despensa es móvil.

**ESTE DEL BRONX**

10472, 10473, 10461, 10462, 10465

**59 Saint Joan of Arc Church**

1372 Stratford Ave. con 174 St., 10472  
718 842 2233

**Comedor: Sáb** 11:00am-1:00pm

Cerrado julio y agosto.

**60 Infinity Bible Church**

1326 Morrison Ave., 10472  
718 842 7130

**Dispensa: 3o sáb** 10am-1pm

Llame primero. Identificación con foto requerida.

**61 Church of the Abiding Presence Evangelical Lutheran Church of America**

1672 E. 172 St., 10472  
718 991 9100

**Comedor: 4o sáb** 12pm-2pm

**62 Soundview Presbyterian Church**

760 Soundview Ave., 10473  
718 842 2287

**Dispensa: Cada dos mié** 8am-9am

**63 Fellowship Covenant Church**

720 Castle Hill Ave., 10473

718 829 2116

**Dispensa: Mié** 10am-11:30am

Identificación requerida. Puede visitar una vez al mes.

Llame martes para recoger en miércoles.

**64 The Love Kitchen of St. Peter's Church - Westchester Square**

2500 Westchester Ave., 10461

718 931 9270

**Comedor: Jue** 12pm-2pm**Dispensa: 3er mar** 10am-2pm**65 St. Paul's Lutheran Church**

1891 McGraw Ave., 10462

718 822 4535

**Dispensa: Vie** 8:30am-10am

Identificación con foto y prueba de domicilio requeridas la primera vez, y certificados de nacimiento para todos los hijos preferidos.

**66 Jewish Community Council of Pelham Parkway**

2157 Holland Ave., 10462

718 792 4744

**Dispensa: Mar-jue** 1pm-4pm

Identificación preferida. Referencias de otros proveedores de servicios sociales podrán ser atendidos cualquier hora lun-vie.

**NOROESTE DEL BRONX****10470, 10467, 10460, 10458, 10463, 10471****67 Christ Disciples International Ministries**

3021-31 Webster Ave., 10467

646 294 7726

**Dispensa: Mié, sáb** 10:30am-1pm

Identificación y prueba de composición familiar requeridas, dispensa a opción del cliente.

**68 City of Faith Church of God Food Pantry**

3453 White Plains Rd., 10467

718 798 3052

**Dispensa: Mar** 1pm-2:30pm

Identificación requerida la primera vez.

**69 BOOM! Health**

540 E. Fordham Rd., 10458

718 295 5605

**Dispensa: Lun-vie** 9am-4pm**70 Our Lady of Refuge**

290 E. 196th St., 10458

718 367-4690

**Dispensa: Mar** 9am-10am**71 POTS - Part of the Solution**

2759 Webster Ave., 10458

718 220 4892

**Comedor: todos los días** 12:30pm-3:30pm**Dispensa: Lun, sáb** 9am-12pm; **sáb** 3:30pm-5:30pm

Sirve residentes de 10453, 10457, 10458, 10460, 10463, 10467, 10468. Cortes de pelo: mar y jue empezando a las 9am (números para un turno se distribuyen empezando a las 8:00am). Ropa: Lun, mié, vie 10:30am-11:15am. Clínica legal: Lun, jue y vie 9am-11:30am (en orden de llegada, turnos limitados). Manejo de caso: Lun-vie 9am-3pm.

**72 Park Ave. Thorpe Pantry**

406 E. 184 St., 10458

718 295 2550

**Dispensa: Mié** 8:30am-9:30am

Sirven apellidos A-L y M-Z en semanas alternadas - llame para confirmar.

**73 Grand Central Food Program - Fordham y Webster**

Fordham Rd. y Webster Ave., 10458

212 776 2000

**Comedor Móvil: cada día** 9:10pm

Llegue a tiempo, dispensa es móvil.

## NORESTE DEL BRONX

10467, 10466, 10469, 10475, 10464

- **74 East 233rd Street Senior Center**  
732 E. 233 St., 10466  
718 653 2326  
**Comedor:** Mié, jue 9:30am-10:30am, 12pm-1pm
- 75 St. Francis of Rome**  
4307 Barnes Ave., 10466  
718 324 5340  
**Despensa:** cada dos vie 9am-12pm  
Identificación requerida la primera vez.
- 76 Iglesia Pentecostal M.I. Ebenezer**  
3801 Dyre Ave., 10466  
347 843 8930  
**Despensa:** 2o jue 9:00am-1:00 pm
- 77 Eastchester Presbyterian Church**  
3154 Fish Ave., 10469  
718 798 1855  
**Comedor:** Jue 5:30pm-6:30pm  
**Despensa:** 3o sáb 10am  
Identificación requerida.
- 78 Black Forum of Co-Op City, Inc.**  
177 Dreiser Loop, Cuarto #20, 2o piso, 10475  
718 320 8035  
**Despensa:** Mar-vie 11am-12:45pm  
Identificación con foto y prueba de domicilio requeridas. Sirve residentes de 10475. Alimentos disponibles a residentes de otros códigos postales la primera vez y se provee una referencia a otra despensa cerca. Se pide traer sus carritos y bolsas propios. Se ofrece talleres de cocina saludable - llame para detalles.



# CAPITACION PROFESIONAL Y RECURSOS

Ciertos personas pueden ser obligados a trabajar, buscar trabajo y/o registrar en una programa de capacitación profesional para recibir los beneficios de SNAP.

## EMPLEO & CAPITACION

Puede visitar los siguientes sitios para encontrar más información sobre capacitación profesional por todo la ciudad:

[www1.nyc.gov/html/sbs/wfl/html/develop/develop.shtml](http://www1.nyc.gov/html/sbs/wfl/html/develop/develop.shtml)

[www1.nyc.gov/site/hra/help/types-training-education.page](http://www1.nyc.gov/site/hra/help/types-training-education.page)



# DE LA GRANJA

Los neoyorquinos tienen dos opciones para obtener alimentos de la granja: mercados de agricultores y programas de agricultura apoyada por la comunidad, o los "CSA".

**Encuentre las fuentes de productos agrícolas frescos abajo!**

## MERCADOS DE AGRICULTORES

Todos los mercados abajo aceptan EBT/beneficios SNAP (cupones para alimentos).

### SUR DEL BRONX (Parte Baja)

10454, 10455, 10451

#### 79 Mott Haven Farmers' Market

Padre Plaza Community Garden, 139 St. y St. Ann's Ave., 10454

**Mar** 10am-5pm, 5 jul-8 nov

#### 80 Harvest Home St. Mary's Park Market

St. Mary's Park, 149th y St. Ann's Ave., 10455

**Jue** 8am-4pm, 7 jul-17 nov

#### 81 Lincoln Hospital Greenmarket

149 St. entre Park Ave. y Morris Ave., 10456

**Vie** 8am-3pm, 24 jun-18 nov

#### 82 La Finca del Sur/South Bronx Farmers' Market

138 St. entre Willis y Alexander, 10451

**Sáb** 10am-4pm, 18 jun-19 nov

#### 83 Bronx Borough Hall Greenmarket

Grand Concourse entre 161 St. y 162 St., 10451

**Mar** 8am-4pm, 7 jun-22 nov

### SUR DEL BRONX (Parte Alta)

10452, 10453, 10468, 10457, 10456, 10459, 10474, 10460

#### 84 Taqwa Community Farmers' Market

90 W. 164 St. con Ogden Ave. (in garden), 10452

**Sáb** 8am-4pm, 2 jul-12 nov

#### 85 Harvest Home Sunday Farmers' Market

Grand Concourse y E. 165th St en frente de Bronx Museum of Arts, 10456

**Dom** 8am-4pm, 10 jul-20 nov

#### 86 Harvest Home Mt. Eden Farmers' Market

Claremont Park, Mt. Eden y Morris Ave., 10457

**Mar, jue** 8am-4pm, 24 may-22 nov

#### 87 La Familia Verde Farmers' Market

E. Tremont Ave y LaFontaine Ave (en Tremont Park), 10457

**Mar** 8am-3pm, 5 jul-8 nov

#### 88 Harvest Home Hunts Point Market

Monsignor Del Valle Park entre 163 St. y Hunts Point Ave., 10459

**Mié** 8am-4pm, 15 jun-23 nov

### ESTE DEL BRONX

10472, 10473, 10461, 10462, 10465

#### 89 Harvest Home Soundview Market

Morrison Ave. y Harrod Place, 10472

**Sáb** 8am-4pm, 18 jun-19 nov

#### 90 Parkchester/Virginia Park Greenmarket

Westchester Ave. y White Plains Rd., 10472

**Vie** 8am-4pm, 13 jun-28 nov

#### 91 Harvest Home Jacobi Hospital Market

Jacobi Hospital (1400 Pelham Parkway), 10461

**Mar, vie** 8am-4pm, 10 may-22 nov

## NOROESTE DEL BRONX

10470, 10467, 10460, 10458, 10463, 10471

### 92 Harvest Home North Central Bronx Market

Mosholu Parkway y Jerome Ave., 10467

Mié 8am-4pm, 6 jul-23 nov

### 93 New York Botanical Garden Greenmarket

Mosholu Gate en Southern Blvd., 10458

Mié 9am-3pm, 15 jun-23 nov

### 94 Poe Park Greenmarket

E. 192 St. y Grand Concourse, 10458

Mar 8am-3pm, 28 jun-22 nov

### 95 Kingsbridge-Riverdale Farmers' Market

W. 231 St. con Kingsbridge Ave., 10463

Dom 9am-5pm, jul-nov

## NORESTE DEL BRONX

10467, 10466, 10469, 10475, 10464

### 96 Harvest Home Co-op City Market

Asch Loop y Aldrich St., 10475

Mié 8am-4pm, 6 jul-23 nov

## PROGRAMAS DE CSA

Miembros en un CSA compran "acciones" o "partes" en la producción de una granja local. En general se paga con anticipación, pero algunos CSA varían sus precios con los ingresos de sus miembros, aceptan beneficios SNAP, y permiten pagos semanales para algunos miembros. Miembros generalmente recogen cajas de productos agrícolas cada semana en un sitio establecido, pero algunos CSAs también ofrecen partes medias, recogidas cada dos semanas.

Inscripciones para los CSA suelen ser entre marzo - mayo, con la primera distribución en junio o julio y la última en octubre o noviembre. Generalmente no se permite inscripción fuera de las fechas establecidas. Algunos CSAs también ofrecen partes limitadas durante el invierno.

### Corbin Hill

Múltiples lugares de recogida. Registración hasta martes/miércoles antes de distribución. Posibilidades de pago semanal y pago con SNAP. Distribución semanal en verano, cada dos semanas en invierno. Posibilidad de descuento en precio para personas con ingresos bajos. Visite el sitio web de Corbin Hill, llame o mande un correo electrónico para encontrar un programa de CSA cerca y registrar.

**Contacto:** [info@corbinhillfarm.com](mailto:info@corbinhillfarm.com), 646 254 2250

**Sitio web:** [www.corbinhillfoodproject.org/new-farm-share/](http://www.corbinhillfoodproject.org/new-farm-share/)





### Just Food

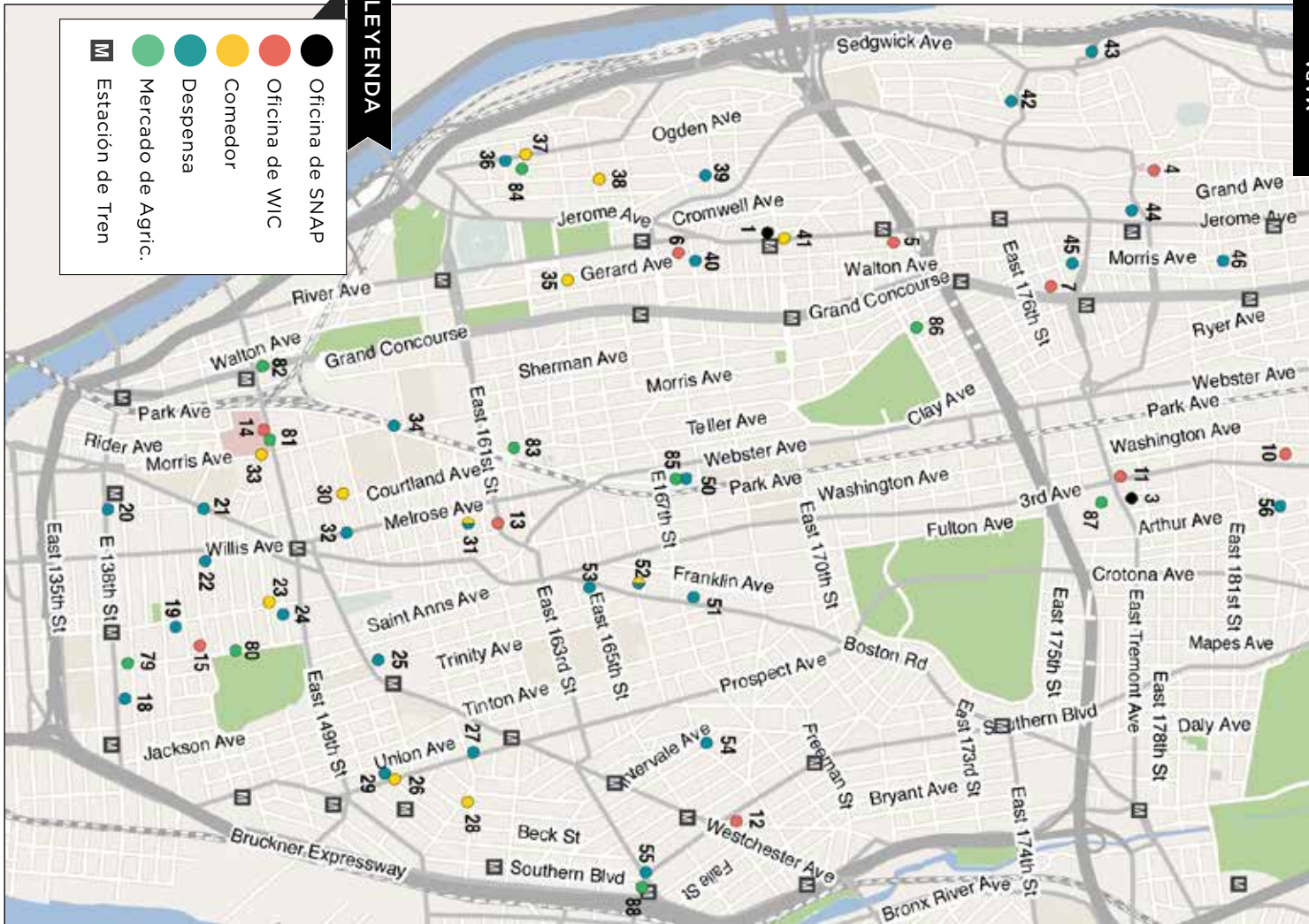
Múltiples lugares de recogida. Datos de registración y aceptación de SNAP varían. Partes del invierno disponible para algunos CSAs. Visite el sitio web de Just Food, llame o mande un correo electrónico para encontrar un programa de CSA cerca. Comuníquese directamente con el CSA para registrar.

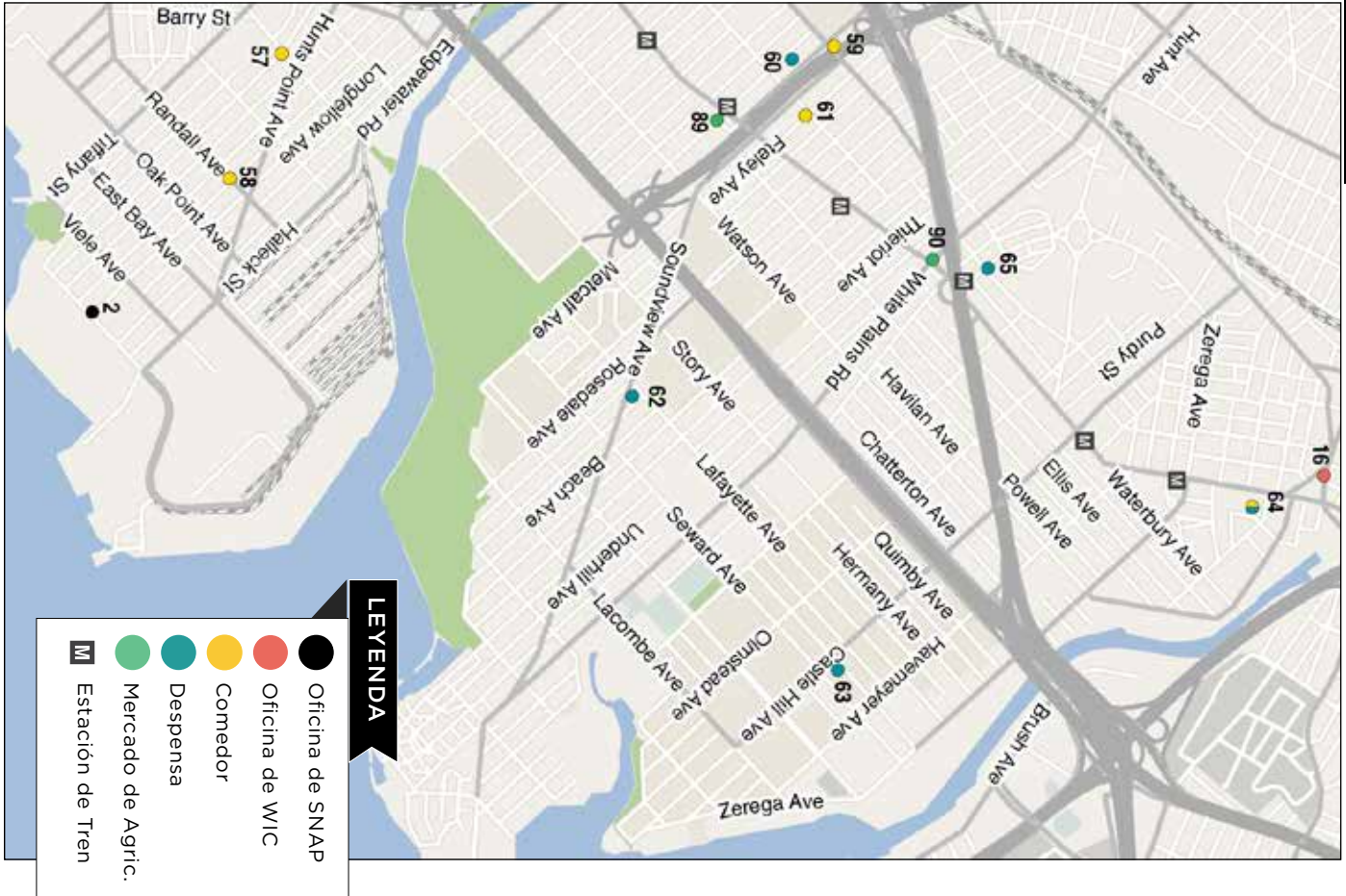
**Contacto:** [info@justfood.org](mailto:info@justfood.org), 212 645 9880

**Sitio web:** [www.justfood.org/csaloc](http://www.justfood.org/csaloc)

LEYENDA

-  Oficina de SNAP
-  Oficina de WIC
-  Comedor
-  Despensa
-  Mercado de Agric.
-  Estación de Tren

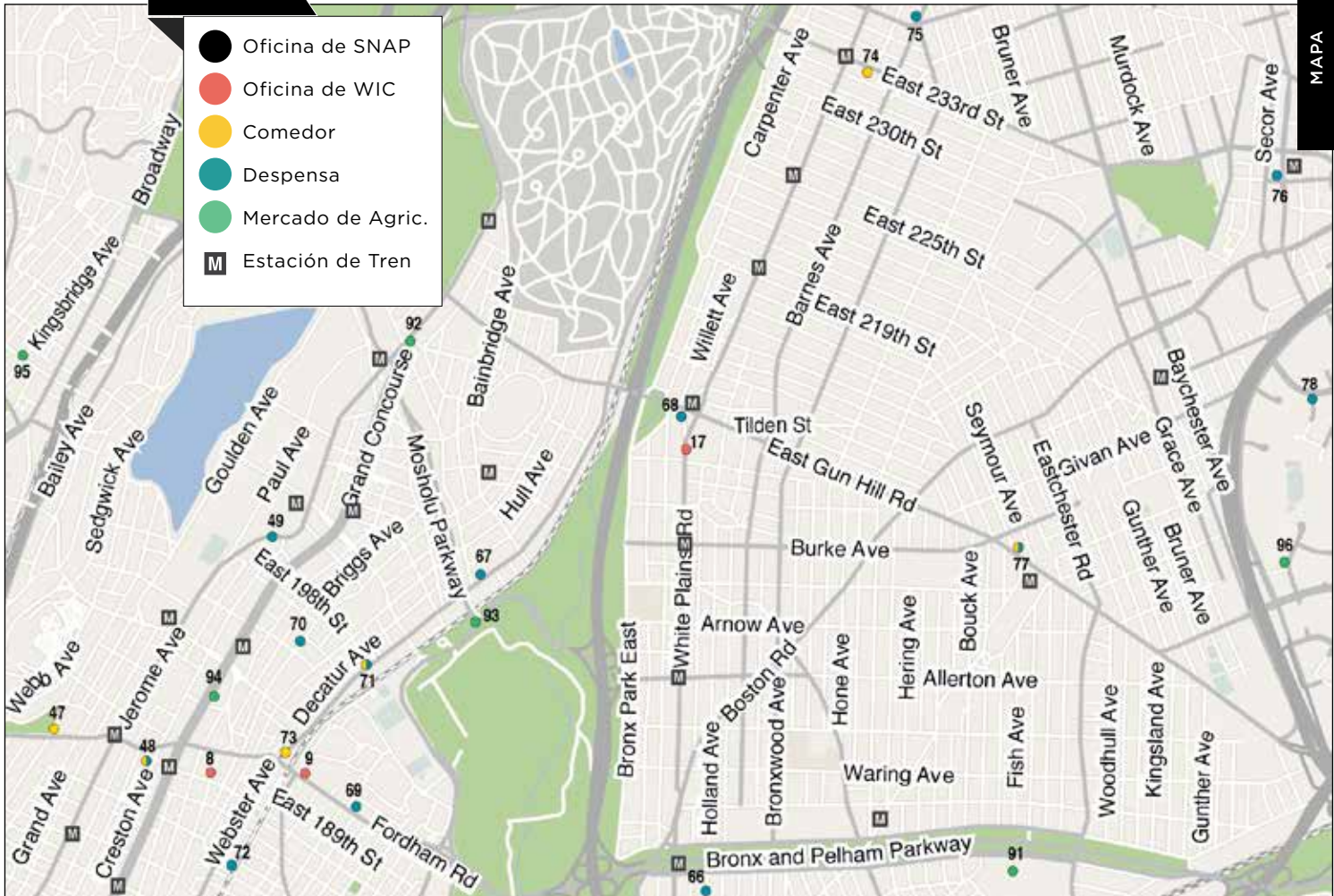






## LEYENDA

- Oficina de SNAP
- Oficina de WIC
- Comedor
- Despensa
- Mercado de Agric.
- Estación de Tren



# ASISTENCIA ADICIONAL

Organizaciones en su vecindad que le puedan ayudar con asuntos distintos a la alimentación.

## CUIDADO MÉDICO

### Lincoln Medical & Mental Health Center

234 E. 149 St., 10451

Información 718 579 5000

### North Central Bronx Hospital

3424 Kossuth Ave. & 210 St., 10467

Información 718 519 5000

### Jacobi Medical Center

1400 Pelham Parkway South, 10461

Información 718 918 5000

## ASISTENCIA LEGAL

### The City Bar Justice Hotline

212 626 7383

Lun-jue 9am-5pm, vie 9am-1pm

Ofrece consultas sobre una variedad de temas legales civiles, pero no puede asistir en encontrar un abogado (no asiste con representación en la corte).

### [www.ayudalegalny.org](http://www.ayudalegalny.org)

Ofrece información específica y detallada sobre una amplia cantidad de temas legales, incluyendo agencias que posiblemente podrán ayudarle a conseguir un abogado para representación en corte.

## SEGURO MÉDICO

### Affinity Health Plan

Información disponible sobre asuntos de seguro médico, incluyendo registración con MediCare, MediCaid y otros programas.

Información General 866 694 9809

2831 3 Ave., 10455

301 E. Fordham Rd., 10458

## TELÉFONOS DE EMERGENCIA

Línea Directa Nacional del Hambre: 877 8-HAMBRE

Línea Directa del Hambre de NYC: 866 888 8777

Policia/Fuego/Ambulancia: 9-1-1

Asilo de Emergencia: 3-1-1

Línea Directa para Personas Sin Hogares: 800 994 6494

Línea Directa de Inmigración: 212 419 3737, 800 566 7636

Centro de Control de Enfermedades: 800 232 4636

Centro de Control de Envenenamiento: 800 222 1222

Línea Directa de SIDA (español): 800 233 7432

Alcohólicos Anónimos: 212 647 1680

Narcóticos Anónimos: 212 929 6262

Línea Directa Anónima de Jugadores: 855 222 5542

Línea Directa de Violencia Domestica: 212 577 7777,  
800 621 4673

Línea Directa de Violación y Asalto Sexual: 212 423 2140,  
212 227 3000

Línea Directa de Abuso de Niños/as: 800 342 3720

Línea Directa de Fugitivos: 800 786 2929

Línea Directa de Víctimas de Crimen: 212 577 7777,  
800 689 4357

Línea Directa de Suicidio: 800 273 8255























Línea Directa Nacional de Crisis: 800 999 9999

Créditos: Los iconos utilizados en esta guía fueron adaptadas de la colección The Noun Project. Datos de mapas © colaboradores de OpenStreetMap. Visite [nycchah.org/guidecredits](http://nycchah.org/guidecredits) para ver los créditos completos.

## TABLA DE SERVICIOS DISPONIBLES

---

Vea abajo cuales programas están disponibles para usted y su familia.

PERSONAS CON NIÑOS/AS				
PERSONAS SIN NIÑOS/AS				
PERSONAS ANCIANAS				
PERSONAS SIN HOGAR				
INMIGRANTES LEGALES				
INMIGRANTES INDOCUMENTADOS				



Beneficios de SNAP/  
Cupones Para Alimentos



Comidas en comedores



Alimentos en despensas



Paquetes de WIC  
Desayuno y almuerzo en las escuelas  
Alimentos de Verano para niños/as



Alimentos en centros de ancianos  
Alimentos repartidos a su hogar

~~HUNGER~~  
FREE  
NYC